

SCENE 40 • NUMBER 7

Doktorica Nika

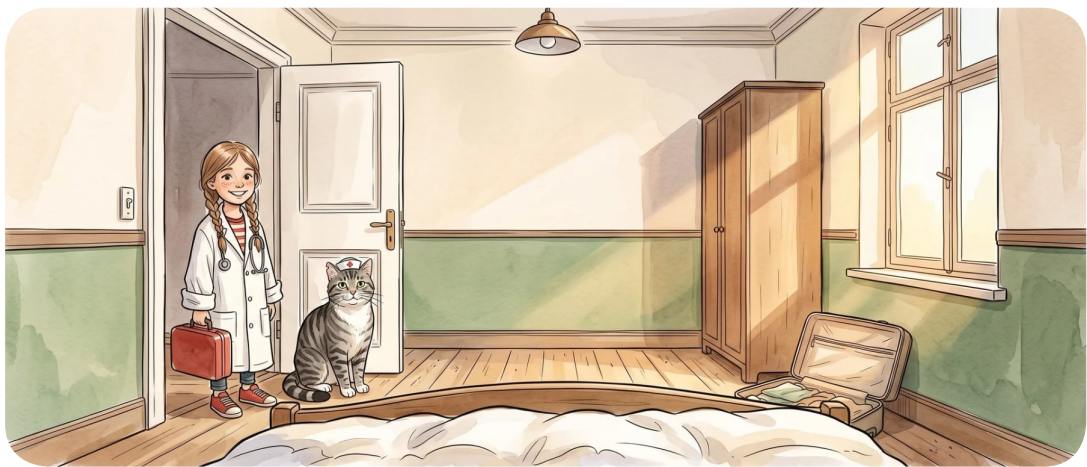
Wednesday afternoon. Nika arrives with a toy doctor's kit. Muri is her nurse.
 "Good afternoon. I am the doctor. Where does it hurt?"

104 Words • 5 Exercises • Duration: 15 min.

A bad day

Slovenian

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can say how I feel now and understand a short note.

Nika = ■ Lena (Lukas) = ○ Ana = ▲

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ Dober dan. Doktorica Nika. Zdaj ste na vrsti.

○ Dober dan, doktorica.

■ Muri je moja medicinska sestra.

○ Si že zdravnica?

■ Še ne. Vadim. Mama je zdravnica. Kaj vas boli?

○ Grlo. Ampak že bolje.

She looks into your mouth very seriously with a toy torch.

She checks her toy thermometer.

■ Odprite usta. Recite: a.

○ Aaa.

■ Dobro. Ni vročine. Koliko spite?

○ Dvanajst ur. S čepki. Od Jureta.

■ Skoraj toliko kot Muri!

She writes on a page of her notebook, the tip of her tongue between her teeth, and reads it out.

■ Moj recept. Prvič: palačinke. Drugič: Muri na vaših nogah. V soboto pridite na praznik.

○ Tomaž pravi: brez mačk v postelji!

■ Moj recept je pomembnejši kot njegov seznam.

Ana comes in with a big plate of pancakes.

▲ Tukaj so palačinke. Po receptu.

○ Hvala, gospa Ana. In hvala, doktorica.

▲ Lahko bolnica (bolnik) zdaj je, doktorica?

■ Da. Tri palačinke. Ne več. To je vse. Nasvidenje!

Vocabulary

THE BODY · TELO

usta mouth

noga leg

JOBS · POKLICI

medicinska sestra nurse

PEOPLE AROUND YOU · LJUDJE

pacient patient

EVERYDAY THINGS · STVARI

recept prescription

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Dober dan. Doktorica Nika. Zdaj ste na vrsti.

- ☐ A Nika
- ☐ B Ana
- ☐ C Lena

2 Skoraj toliko kot Muri!

- ☐ A Lena
- ☐ B Nika
- ☐ C Ana

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Muri je moja medicinska sestra.

- ☐ (A) Twelve hours. With earplugs. From Jure.
- ☐ (B) Muri is my nurse.
- ☐ (C) My prescription is more important than his list.

2 Tomaž pravi: brez mačk v postelji!

- ☐ (A) Tomaž says: no cats in bed!
- ☐ (B) Muri is my nurse.
- ☐ (C) Are you a doctor already?

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Slovenian sentence.

1 My throat. But it is better already.

- ☐ (A) Grlo. Ampak že bolje.
- ☐ (B) Dober dan. Doktorica Nika. Zdaj ste na vrsti.
- ☐ (C) Hvala, gospa Ana. In hvala, doktorica.

2 My prescription is more important than his list.

- (A) Odprite usta. Recite: a.
- (B) Moj recept je pomembnejši kot njegov seznam.
- (C) Da. Tri palačinke. Ne več. To je vse. Nasvidenje!

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1** usta. a. Odprite Recite:

- 2** Hvala, Ana. hvala, doktorica. In gospa

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Dvanajst ur. S čepki. Od Jureta.
- ☐ Moj recept je pomembnejši kot njegov seznam.
- ☐ Še ne. Vadim. Mama je zdravnica. Kaj vas boli?
- ☐ Lahko bolnica zdaj je, doktorica?
- ☐ Dober dan, doktorica.

SCENE 40 • WORDS

Doktorica Nika

Doctor Nika

4 Exercises • Duration: 10 min.

A bad day

Slovenian

Read & listen online



**medicinska
sestra**
nurse



usta
mouth



recept
prescription



noga
leg



pacient
patient



majhen
little (small and
dear)

Words

FROM THE SCENE

medicinska sestra

nurse

usta

mouth

Odprite usta. Recite: a.

recept

prescription

Tukaj so palačinke. Po receptu.

noga

leg

Moj recept. Prvič: palačinke. Drugič: Muri na vaših nogah. V soboto pridite na praznik.

pacient

patient

NEW WORDS**majhen**

little (small and dear)

On je majhen.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 medicinska sestra

- ☐ A nurse
- ☐ B yellow
- ☐ C yet / not yet

2 usta

- ☐ A learn
- ☐ B mouth
- ☐ C spell

3 recept

- ☐ A mother
- ☐ B take (take hold of)
- ☐ C prescription

4 majhen

- ☐ A next to
- ☐ B useful, good for you
- ☐ C little (small and dear)

5 noga

- ☐ A bench
- ☐ B leg
- ☐ C long

6 pacient

- ☐ A gram
- ☐ B patient
- ☐ C doctor

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Dober Si Še Muri

_____ dan. Doktorica Nika. Zdaj ste na vrsti.

Meaning: Good afternoon. Doctor Nika. It is your turn now.

Dober Muri Še Si

_____ dan, doktorica.

Meaning: Good afternoon, Doctor.

Muri Še Dober Si

_____ je moja medicinska sestra.

Meaning: Muri is my nurse.

Še Dober Si Muri

_____ že zdravnica?

Meaning: Are you a doctor already?

Si Dober Muri Še

_____ ne. Vadim. Mama je zdravnica. Kaj vas boli?

Meaning: Not yet. I am practising. Mum is a doctor. Where does it hurt?

W3) NEXT PATIENT!

Fill the speech bubbles.



Recept Noga Naslednji Hm

Nika: _____ pacient! Kaj vas boli?

Jure: _____ in roka me bolita.

Nika: _____. Premalo spite.

Nika: _____: spite ponoči, igrajte podnevi!

Meaning: 1. Next patient! So, where does it hurt?

2. My leg hurts. And my arm.

3. Hmm. You don't sleep enough.

4. Prescription: sleep at night, play in the daytime!

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Še Dober Si Muri

_____ dan. Doktorica Nika. Zdaj ste na vrsti.

Meaning: Good afternoon. Doctor Nika. It is your turn now.

Še Muri Dober Si

_____ dan, doktorica.

Meaning: Good afternoon, Doctor.

Dober Še Muri Si

_____ je moja medicinska sestra.

Meaning: Muri is my nurse.

Dober Muri Si Še

_____ že zdravnica?

Meaning: Are you a doctor already?

Si Muri Še Dober

_____ ne. Vadim. Mama je zdravnica. Kaj vas boli?

Meaning: Not yet. I am practising. Mum is a doctor. Where does it hurt?

SCENE 40 • GRAMMAR

vem, znam, poznam

Different kinds of knowing

6 Exercises • Duration: 20 min.

A bad day

Slovenian

Read & listen online 

Different kinds of knowing

Use **vem** for a fact: **vem, kje je pošta**. Use **znam** for a skill: **znam plavati**. Use **poznam** for a person or familiar place: **poznam Jureta**, **poznam mesto**. They cannot simply replace one another.

Da can introduce a fact: **vem, da je Muri tukaj**. Keep the clause short. Negation is **ne vem, ne znam, ne poznam**. **Razumem** means I understand; a natural request is **ne razumem, počasi, prosim**.

Form	Example	Meaning
Vem	Vem, da je Muri tukaj.	I know that Muri is here.
Znam	Znam plavati.	I know how to swim.
Poznam	Poznam Jureta.	I know Jure.
razumem	Ne razumem.	I do not understand.
Poznam	Vesel sem. Poznam mesto.	I am happy. I know the town.
Vem	Bolan sem. Vem, da moram počivati.	I am ill. I know that I must rest.

Vem, da je Muri tukaj.

I know that Muri is here.

Znam plavati.

I know how to swim.

Poznam Jureta.

I know Jure.

Ne razumem.

I do not understand.

Vesela (Vesel) sem. Poznam mesto.

I am happy. I know the town.

Bolna (Bolna) sem. Vem, da moram počivati.

I am ill. I know that I must rest.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE PATTERNS

Underline the form described in this unit.

- 1 Vem, da je Muri tukaj.

Meaning: I know that Muri is here.

- 2 Znam plavati.

Meaning: I know how to swim.

- 3 Poznam Jureta.

Meaning: I know Jure.

- 4 Ne razumem.

Meaning: I do not understand.

- 5 Vesela sem. Poznam mesto.

Meaning: I am happy. I know the town.

- 6 Bolna sem. Vem, da moram počivati.

Meaning: I am ill. I know that I must rest.

G2) CHOOSE THE FORM

Choose the right word for the gap.

- 1 _____, da je Muri tukaj.

- ☐ A Poznam
- ☐ B Vem
- ☐ C Znam

Meaning: I know that Muri is here.

2 _____ plavati.

- ☐ A Vem
- ☐ B Znam
- ☐ C Poznam

Meaning: I know how to swim.

3 _____ Jureta.

- ☐ A Poznam
- ☐ B Znam
- ☐ C Vem

Meaning: I know Jure.

4 Ne _____.

- ☐ A razumeš
- ☐ B razumem
- ☐ C razumeti

Meaning: I do not understand.

5 Vesela sem. _____ mesto.

- ☐ A Znam
- ☐ B Vem
- ☐ C Poznam

Meaning: I am happy. I know the town.

6 Bolna sem. _____, da moram počivati.

- ☐ A Znam
- ☐ B Poznam
- ☐ C Vem

Meaning: I am ill. I know that I must rest.

G3) COMPLETE A SHORT MESSAGE

Fill the gaps with the words from the box.

Znam Vem

_____, da je Muri tukaj.

Meaning: I know that Muri is here.

Vem Znam

_____ plavati.

Meaning: I know how to swim.

Vem Poznam

_____ Jureta.

Meaning: I know Jure.

razumeti rozumem

Ne _____.

Meaning: I do not understand.

Vem Poznam

Vesela sem. _____ mesto.

Meaning: I am happy. I know the town.

Znam Vem

Bolna sem. _____, da moram počivati.

Meaning: I am ill. I know that I must rest.

G4) BUILD USEFUL SENTENCES

Put the words in order.

1 je tukaj. da Vem, Muri

Meaning: I know that Muri is here.

- 2 Vesela Poznam mesto. sem.

Meaning: I am happy. I know the town.

- 3 Vem, da počivati. sem. Bolna moram

Meaning: I am ill. I know that I must rest.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

- 1 I know that Muri is here. You say:

- (A) Vem, da je Muri tukaj.
(B) Znam, da je Muri tukaj.

- 2 I know how to swim. You say:

- (A) Vem plavati.
(B) Znam plavati.

3 I know Jure. You say:

- ☐ A Vem Jureta.
- ☐ B Poznam Jureta.

4 I do not understand. You say:

- ☐ A Ne razumem.
- ☐ B Ne razumeti.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|--|--|
| ☐ 1 Vesela sem.
Poznam mesto. | ☐ A I am happy. I know the town. |
| ☐ 2 Znam plavati. | ☐ B I know Jure. |
| ☐ 3 Poznam Jureta. | ☐ C I know how to swim. |
| ☐ 4 Bolna sem. Vem, da moram počivati. | ☐ D I know that Muri is here. |
| ☐ 5 Vem, da je Muri tukaj. | ☐ E I do not understand. |

6 Ne rozumem.

F I am ill. I know that I must rest.